

Υπόθεση C-97/91

Oleificio Borelli SpA

κατά

Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

«Προσφυγή ακυρώσεως της αποφάσεως της Επιτροπής με την οποία δεν χορηγείται εκ μέρους του ΕΓΤΠΕ συνδρομή κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) 355/77 του Συμβουλίου — Ανάκληση της ευνοϊκής γνωμοδοτήσεως του ενδιαφερομένου κράτους μέλους — Αίτημα αποζημιώσεως»

Έκθεση ακροατηρίου	I - 6315
Προτάσεις του γενικού εισαγγελέα Darmon της 9ης Ιουνίου 1992	I - 6324
Απόφαση του Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα) της 3ης Δεκεμβρίου 1992	I - 6330

Περίληψη της αποφάσεως

- 1. Προσφυγή ακυρώσεως — Αρμοδιότητα του Δικαστηρίου — Έλεγχος της νομιμότητας εθνικής πράξεως από την οποία εξηρτάτο η προσβαλλόμενη κοινοτική πράξη (Συνθήκη ΕΟΚ, άρθρο 173)*
- 2. Γεωργία — Κοινή γεωργική πολιτική — Αναμόρφωση των διαρθρώσεων — Κοινές δράσεις — Βελτίωση των συνθηκών μεταποιήσεως και εμπορίας των γεωργικών προϊόντων — Κανονισμός 355/77 — Απόφαση της Επιτροπής περί μη χορηγήσεως της συνδρομής ΕΓΤΠΕ — Κύρος μη θιγόμενο λόγω παρατυπιών της γνωμοδοτήσεως των εθνικών αρχών (Κανονισμός 355/77 του Συμβουλίου, άρθρο 13 § 3)*
- 3. Κοινοτικό δίκαιο — Αρχές — Δικαίωμα ασκήσεως ένδικης προσφυγής — Υποχρεώσεις των εθνικών δικαστηρίων — Έλεγχος του εγκύρου, υπό την επιφύλαξη τυχόν εθνικών δικονομικών κανόνων περι του αντιθέτου, γνωμοδοτήσεως των εθνικών αρχών στα πλαίσια διαδικασίας που οδηγεί στην έκδοση κοινοτικής αποφάσεως (Κανονισμός 355/77 του Συμβουλίου, άρθρο 13 § 3)*

4. *Αγωγή αποζημίωσης — Αντικείμενο — Αγωγή προς αποκατάσταση της ζημίας που προκάλεσε πράξη των εθνικών αρχών στο πλαίσιο διαδικασίας που οδηγεί στην έκδοση κοινοτικής αποφάσεως*

(Συνθήκη ΕΟΚ, άρθρα 178 και 215, εδ. 2· κανονισμός 355/77 του Συμβουλίου, άρθρο 13 § 3)

1. Στο πλαίσιο της προσφυγής που ασκείται βάσει του άρθρου 173 της Συνθήκης, το Δικαστήριο δεν είναι αρμόδιο να αποφαινεται ως προς τη νομιμότητα πράξεως εθνικής αρχής. Η διαπίστωση αυτή δεν μπορεί να αναιρείται οσάκις η επίδικη πράξη εντάσσεται στο πλαίσιο διαδικασίας λήψεως κοινοτικής αποφάσεως, δεδομένου ότι η εκδιδόμενη από τις εθνικές αρχές πράξη δεσμεύει τη λαμβάνουσα την απόφαση κοινοτική αρχή και, συνακόλουθα, καθορίζει τους όρους της εκδοθησομένης κοινοτικής αποφάσεως.

2. Οι πλημμέλειες που πάσχει ενδεχομένως η εκδιδόμενη από τις εθνικές αρχές αρνητική γνωμοδότηση, στο πλαίσιο της χορηγήσεως συνδρομής εκ μέρους του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων για τη βελτίωση των συνθηκών μεταποιήσεως και εμπορίας των γεωργικών προϊόντων, δεν μπορούν σε καμιά περίπτωση να θίξουν το κύρος της αποφάσεως με την οποία η Επιτροπή, αν και δεσμεύεται από τη γνωμοδότηση, αρνείται να χορηγήσει την αιτηθείσα συνδρομή.

3. Ο απαιτούμενος δικαστικός έλεγχος κάθε αποφάσεως των εθνικών αρχών αποτελεί γενική αρχή του κοινοτικού δικαίου απορρέουσα από τις κοινές στα κράτη μέλη συνταγματικές παραδόσεις και έχει παγιωθεί με τα άρθρα 6 και 13 της Ευρωπαϊκής Συμβάσεως περί Προστασίας των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου.

Δεδομένου ότι η γνωμοδότηση του κράτους μέλους εντάσσεται σε διαδικασία, στα πλαίσια της οποίας εκδίδεται κοινοτική απόφαση, το εν λόγω κράτος μέλος οφείλει να τηρεί την προαναφερθείσα επιταγή περί δικαστικού ελέγχου.

Επομένως, εναπόκειται στα εθνικά δικαστήρια να αποφαινούνται, ενδεχομένως ύστερα από προδικαστική παραπομπή στο Δικαστήριο, επί της νομιμότητας της οικείας εθνικής γνωμοδότησεως, υπό τις αυτές προϋποθέσεις ελέγχου που ισχύουν για κάθε οριστική πράξη, η οποία εκδιδόμενη από την ίδια εθνική αρχή μπορεί να είναι βλαπτική για τρίτους, και, επομένως, να κρίνουν παραδεκτή μια προσφυγή που ασκείται προς τούτο, έστω και αν οι εσωτερικοί δικονομικοί κανόνες δεν προβλέπουν παρόμοια περίπτωση.

4. Από τις συνδυασμένες διατάξεις των άρθρων 178 και 215 της Συνθήκης, το Δικαστήριο είναι αρμόδιο απλώς για την αποκατάσταση των ζημιών που προκαλούν τα κοινοτικά όργανα ή οι υπαλλήλοι τους ενεργούντες κατά την άσκηση των καθηκόντων τους.

Ως εκ τούτου, το Δικαστήριο δεν επιλαμβάνεται αγωγής αποζημίωσης λόγω πράξεως που εξέδωσαν οι εθνικές αρχές στο πλαίσιο διαδικασίας ελέγχου των αιτήσεων συνδρομής του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων.